

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# F225-F235

## MANUAL



**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**LIRE ET SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS**  
**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

<b>Instructions for use</b>	<b>3</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>19</b>
<b>Instrucciones de uso</b>	<b>35</b>

# **INSTRUCTIONS FOR USE**

## **BONECO F225 – F235**

## en TABLE OF CONTENTS

<b>Technical data</b>	<b>5</b>
<b>Introduction</b>	<b>6</b>
Items included	6
<b>Overview and part names</b>	<b>7</b>
<b>Start-up</b>	<b>8</b>
<b>Handling</b>	<b>9</b>
Handling	9
Alignment	9
Height adjustment	9
<b>Timer function</b>	<b>10</b>
Use	10
Setting the OFF timer	10
Setting the ON timer	10
<b>These are the benefits of the BONECO app</b>	<b>11</b>
About the BONECO app	11
Scope of services	11
<b>Bluetooth and factory settings</b>	<b>12</b>
Switching off Bluetooth	12
Factory settings	12

<b>Source of the BONECO app</b>	<b>13</b>
BONECO app for iOS	13
App for Android	13
<b>Connecting the app to the BONECO F225–F235</b>	<b>14</b>
Preparing for first use	14
Connection	14
<b>Positioning tips</b>	<b>15</b>
Notes on output	15
Air-conditioning System (AC)	15
Fresh air	15
Multiple floors	15
Rooms with high ceilings	15
<b>Cleaning</b>	<b>16</b>
Safety instructions	16
Cleaning the housing	16
Cleaning the fan blades	16
<b>Disassembly and storage</b>	<b>17</b>
Disassembly and storage	17

## TECHNICAL DATA

### Technical data\*

Model	BONECO F225–BONECO F235	
Power supply voltage	24V DC	
Power consumption	22 W	
Operation noise level	34–64 dB(A)	
Air flow	847 CFM (1439 m <sup>3</sup> /h) (maximum level)	
Air-speed	14.8 ft./s (4.5 m/s) (maximum level)	
Dimensions L×W×H	BONECO F225	14.8 × 14.8 × 33.5 in (375 × 375 × 852 mm) (with one connector piece)
	BONECO F235	14.8 × 14.8 × 47.7 in (375 × 375 × 1212 mm) (with two connector pieces)
Weight (empty)	BONECO F225	13.2 lbs (6.0 kg)
	BONECO F235	16.8 lbs (7.6 kg)

\* Subject to change

## INTRODUCTION

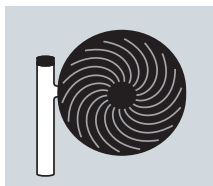
### DEAR CUSTOMER,

Congratulations on your purchase of the BONECO Air Shower Fan. These high-performance units seamlessly adapt to your needs. When set to the lower output levels, they provide a pleasant breeze in your home on hot days. On the other hand, if you use an air-conditioning system, the unit's powerful fan distributes the air throughout the room ensuring a uniform temperature.

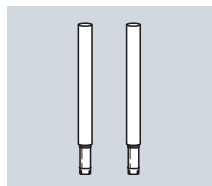
In developing the BONECO Air Shower Fan, low maintenance and durability were of primary importance. The fan blade's one-of-a-kind shape creates a uniform air flow using minimal energy, which is also good for the environment. The elegant design harmonizes with any decorative style so that you can use your BONECO Air Shower Fan throughout the entire year.

**We hope you enjoy your new BONECO Air Shower Fan!**

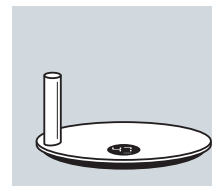
### ITEMS INCLUDED



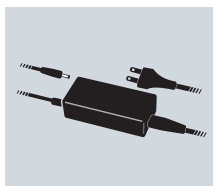
BONECO fan unit



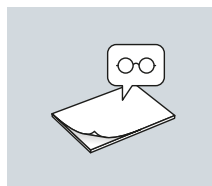
Removable connector piece  
(F225: 1×/ F235: 2×)



Base



Power supply



Manual

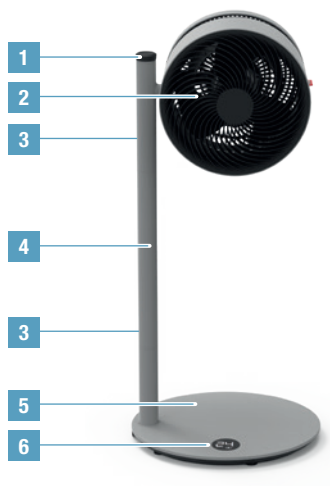


Safety instructions

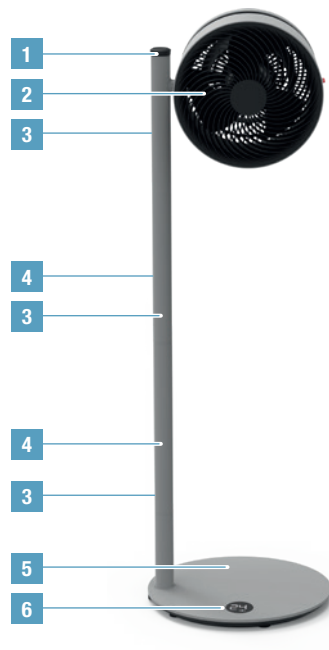
**i** BONECO F225 and BONECO F235 are only different in that the BONECO F235 includes a second connector piece.

**i** You can use the fan unit with one, with a second or without connector pieces. It can be customized to your needs.

## OVERVIEW AND PART NAMES



BONECO F225  
Air Shower Ventilator

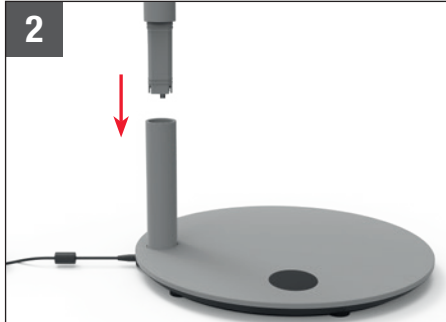


BONECO F235  
Air Shower Ventilator

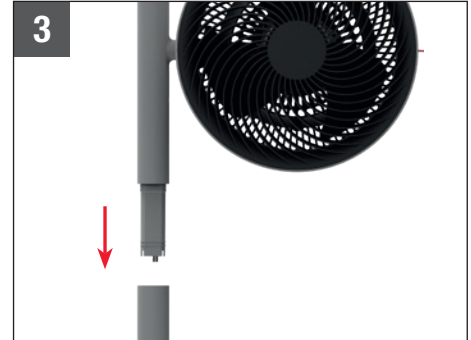
- 1 ON-OFF / Output regulator
- 2 Fan head
- 3 Button for unlocking
- 4 Split supportive pole
- 5 Foot stand with power cord
- 6 Display

**START-UP****1**

Only place the base on a stable, level surface.

**2**

Insert the connector piece into the base.

**3**

Set the fan unit onto the connector piece.

**4**

Plug the power cord into a power outlet.

**5**

Press the button to switch on the appliance.

**6**

Adjust the output using the control or the BONECO app.

## HANDLING


### HANDLING

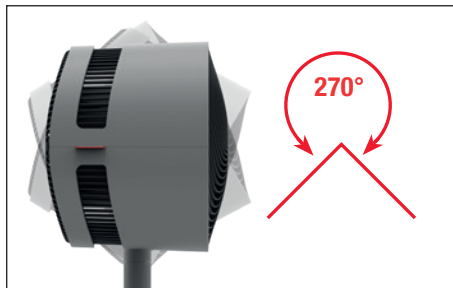
All BONECO Air Shower fans are designed for easy handling. The output is adjusted in 32 levels using a single control.



### ALIGNMENT


The fan unit can be manually tilted 270 degrees.

 The fan unit does not rotate a full 360 degrees.



### HEIGHT ADJUSTMENT

All electrical components are completely integrated in the connector. Therefore, you can adjust the height at any time by adding connector pieces or by pulling them off after pressing down the knob to unlock them.

 For safety reasons, a maximum of two connector pieces can be used at once (F235).



## TIMER FUNCTION



### USE

The timer function lets you determine how long the BONECO F225–F235 should run before it switches off automatically (OFF timer).

Alternatively, you can specify a time period for the appliance to wait before switching on automatically (ON timer). For example, you can use this function to ensure that the BONECO F225–F235 will switch itself on before you return home. When you get back, you'll have the perfect home climate waiting for you.





### SETTING THE OFF TIMER



1. Switch on the appliance using the  button.
2. Select the desired fan level.
3. Hold the  button for 3 seconds until the indicator «0h» flashes in the display.

4. Use the controller to set the hours until switch-off. After approximately 5 seconds without input, the selected value is accepted and the TIMER symbol is shown on the display.

The appliance runs for the specified period before switching off.

5. To terminate the timer early, hold the  button for 3 seconds and select «0h». Alternatively, you can switch off the appliance using the  button.

### SETTING THE ON TIMER

1. Switch off the appliance using the  button.
2. Hold the  button for 3 seconds until «0h» flashes in the display.





3. Use the controller to set the hours until switch-on. After approximately 5 seconds without input, the selected value is accepted and the remaining duration in hours is shown on the display.



4. Select the desired fan level.

The appliance switches on after the defined time and operates at the selected fan level.

5. To deactivate the ON timer early, hold the  button for 3 seconds and select «0h». Alternatively, you can switch on the appliance using the  button.

## THESE ARE THE BENEFITS OF THE BONECO APP

### ABOUT THE BONECO APP

The “BONECO healthy air” app is used to control the BONECO F225–F235 and lets you take full advantage of its potential. The app includes functions such as a timer or the specification of fan levels.


### SCOPE OF SERVICES

ON timer	The appliance switches on after a set time
OFF timer	The appliance switches off after a set time
Child lock	Block function for the control knob
Weather	Displays the current weather and outside temperature



## BLUETOOTH AND FACTORY SETTINGS



### SWITCHING OFF BLUETOOTH

1. Hold the  button for 5 seconds until the indicator «bt» (Bluetooth) flashes on the display.




2. Turn the controller to the left or right until the indicator «--» is shown.




3. Press the  button to switch off Bluetooth.
4. To reactivate Bluetooth, hold the  button for 5 seconds again until «bt» flashes. Bluetooth has been re-activated.



### FACTORY SETTINGS

-  After a reset, the appliance must be paired with the BONECO app again so that it can be controlled remotely.

1. Hold the  button for 10 seconds until the «fd» (Factory default) indicator flashes on the display.



2. All settings are deleted and the appliance is reset to factory settings.

## SOURCE OF THE BONECO APP

### BONECO APP FOR IOS

Search the App Store for “BONECO healthy air” or scan the QR code below. Reading the QR code under iOS 10 or earlier requires installing a corresponding app. Under iOS 11 and later, the QR code is read automatically whenever you direct the camera at it.



### APP FOR ANDROID

Search the Google Play Store for “BONECO healthy air” or scan the QR code below. Reading the QR code requires installing a corresponding app on your device.



## CONNECTING THE APP TO THE BONECO F225 – F235

### PREPARING FOR FIRST USE

- Make sure that Bluetooth is activated on your smartphone.
- During connection, make sure that the smartphone is in the same room as the BONECO F225–F235.

Once connected successfully, you can control the BONECO F225–F235 with your smartphone from the same room or even from an adjacent room. However, the maximum distance between smartphone and BONECO F225–F235 depends on the specific structural conditions.

### CONNECTION

1. Make sure that Bluetooth is activated on your smartphone.
2. Start the BONECO app.
3. Follow the instructions in the app.

## POSITIONING TIPS

### NOTES ON OUTPUT

All BONECO Air Shower fans are equipped with a high-performance fan that can move large amounts of air. Making use of this feature: Guide the air in a specific direction to achieve an uniform room climate. The following examples illustrate how to do this.

### AIR-CONDITIONING SYSTEM (AC)

An air conditioner distributes temperature in various ways. Use the BONECO Air Shower Fan to move the warm air towards the air-conditioning system. This can be done directly or indirectly via air circulation, as shown in this image.



### MULTIPLE FLOORS

In the summer, it can become hot and muggy on the upper floors. The powerful BONECO Air Shower Fan directs the cool air from the ground floor to multiple floors achieving a uniform temperature.



### FRESH AIR

The BONECO Air Shower Fan helps you achieve better ventilation indoors. If cross-ventilation is not created, guide fresh air directly from the window into the desired room.




### ROOMS WITH HIGH CEILINGS


In air-conditioned rooms with high ceilings, the cold air sinks to the floor while the warm air rises to the ceiling. Turn the BONECO Fan straight up for an air-shower sensation.



## CLEANING

### SAFETY INSTRUCTIONS

 Always unplug the BONECO Air Shower Fan before you begin cleaning! Failure to do so can result in electric shock and fatal injury!

 Do not use alcohol or corrosive cleaning agents for cleaning.

### CLEANING THE HOUSING

All BONECO Air Shower fans are designed for low-maintenance operation, even after years of use. In most cases, a dry cloth can be used for cleaning.

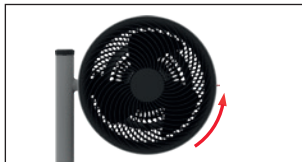
If stubborn dirt is present, clean the housing using a damp cloth. Add a small amount of dishwashing detergent to the water.

### CLEANING THE FAN BLADES

1. Tilt the fan unit upwards and loosen the safety screw.



2. Remove the front grill by turning it counterclockwise slightly.



3. Loosen the safety screw in the middle clockwise.




4. Remove the fan blades and clean them with a damp cloth.


5. Put the unit back together by following the steps in reverse order.

6. Attach the front grill with the safety screw. When doing so, pay attention to the position of the screw on the front grill.



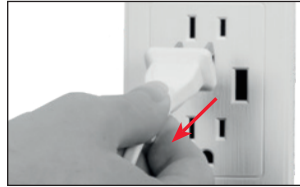
## DISASSEMBLY AND STORAGE

 Please note that the removable connector pieces are detachable. When moving the unit to a new location, disassemble the unit into the detachable parts, transport the individual parts to the desired location, and then reassemble. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

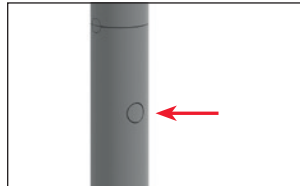
 Storage is easiest and most efficient when you use the original packaging. Store the BONECO Air Shower Fan in a dry place.

### DISASSEMBLY AND STORAGE

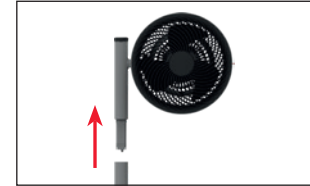
1. Unplug the power cord from the power outlet.



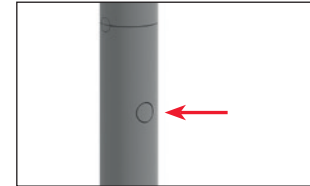
2. Press the release knob on the upper connector piece.



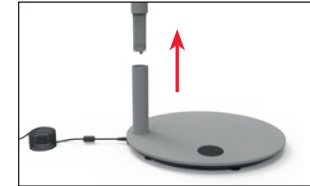
3. Remove the fan by pulling firmly upwards.



4. Press the release knob on the lower connector piece.



5. Remove the connector piece from the base.





## **MODE D'EMPLOI BONECO F225 – F235**

## SOMMAIRE

<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>21</b>
<b>Introduction</b>	<b>22</b>
Contenu de la livraison	22
<b>Vue d'ensemble et désignation des pièces</b>	<b>23</b>
<b>Mise en service</b>	<b>24</b>
<b>Utilisation</b>	<b>25</b>
Utilisation	25
Orientation	25
Adaptation de la hauteur	25
<b>Fonction Minuteur</b>	<b>26</b>
Utilisation	26
Réglage de la minuterie d'arrêt	26
Réglage de la minuterie de mise en marche	26
<b>Ce que l'appli BONECO vous apporte</b>	<b>27</b>
Au sujet de l'appli BONECO	27
Fonctionnalités	27
<b>Bluetooth et réglages usine</b>	<b>28</b>
Désactivation de Bluetooth	28
Réglages usine	28

<b>Où se procurer l'appli BONECO</b>	<b>29</b>
Appli BONECO pour iOS	29
Appli pour Android	29
<b>Connexion de l'appli au BONECO F225–F235</b>	<b>30</b>
Actions préparatoires	30
Couplage	30
<b>Conseils pour le positionnement</b>	<b>31</b>
Consignes relatives à la puissance	31
Système de climatisation	31
Air frais	31
Plusieurs étages	31
Pièces à haut plafond	31
<b>Nettoyage</b>	<b>32</b>
Consignes de sécurité	32
Nettoyage du boîtier	32
Nettoyage des pales du ventilateur	32
<b>Démontage et conservation</b>	<b>33</b>
Démontage et conservation	33

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Caractéristiques techniques\*

Type	BONECO F225–BONECO F235	
Tension de réseau	24V DC	
Consommation électrique	22 W	
Niveau sonore	34–64 dB(A)	
Débit d'air	847 CFM (1439 m <sup>3</sup> /h) (niveau maximal)	
Vitesse de l'air	14.8 ft./s (4.5 m/s) (niveau maximal)	
Dimensions L×l×H	BONECO F225	14.8 × 14.8 × 33.5 in (375 × 375 × 852 mm) (avec une colonne de support)
	BONECO F235	14.8 × 14.8 × 47.7 in (375 × 375 × 1212 mm) (avec deux colonnes de support)
Poids à vide	BONECO F225	13.2 lbs (6.0 kg)
	BONECO F235	16.8 lbs (7.6 kg)

\* Sous réserve de modifications

## INTRODUCTION

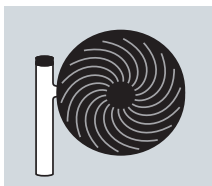
### CHER CLIENT,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un ventilateur BONECO Air Shower. Ces appareils performants s'adaptent parfaitement à vos besoins. Réglés sur le niveau de puissance inférieur, ils répandent une brise agréable lors des chaudes journées d'été. En revanche, si vous utilisez une climatisation, le ventilateur puissant répand l'air dans l'ensemble de la pièce afin de garantir une température homogène.

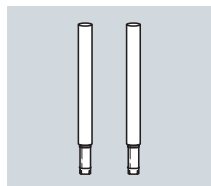
Lors du développement du ventilateur BONECO Air Shower, la priorité a été accordée au fonctionnement exigeant peu d'entretien et à la longévité. Avec leur forme singulière, les pales du ventilateur produisent un débit d'air homogène pour un besoin en énergie minimal, ce qui a également des répercussions positives sur l'environnement. En outre, le design élégant présente une parfaite harmonie avec chaque style d'habitat de sorte que votre ventilateur BONECO Air Shower puisse être utilisé tout au long de l'année.

**Nous vous souhaitons beaucoup de moments heureux avec votre nouveau ventilateur BONECO Air Shower !**

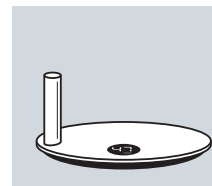
### CONTENU DE LA LIVRAISON



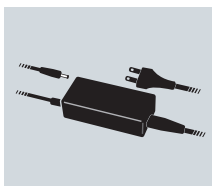
Unité de ventilation  
BONECO



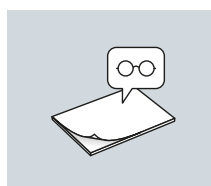
Colonnes de support amovible  
(F225 : 1×/ F235 : 2×)



Socle



Source de courant



Mode d'emploi

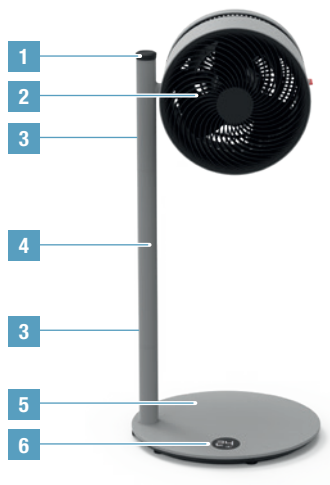


Consignes de sécurité

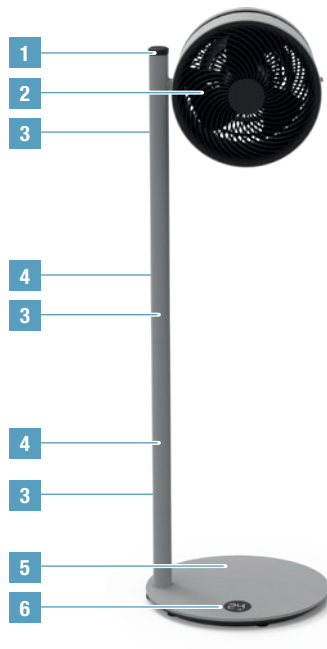
**i** Le BONECO F225 et le BONECO F235 se distinguent uniquement par le contenu de la livraison, le BONECO F235 étant composé d'une deuxième colonne de support.

**i** L'unité de ventilation s'utilise avec une ou deux colonnes de support, ou bien sans colonne de support. Elle peut être personnalisée en fonction de vos besoins.

## VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



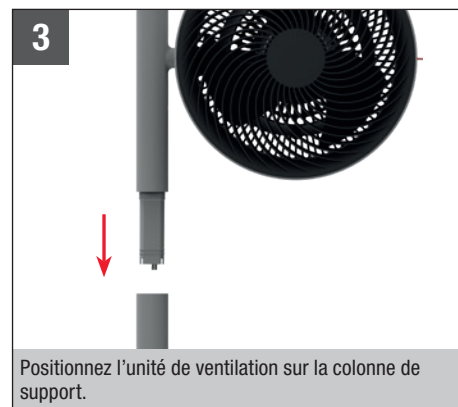
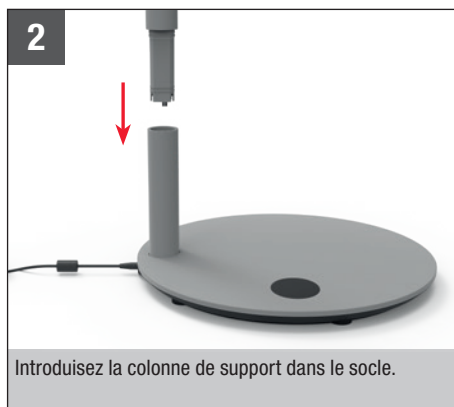
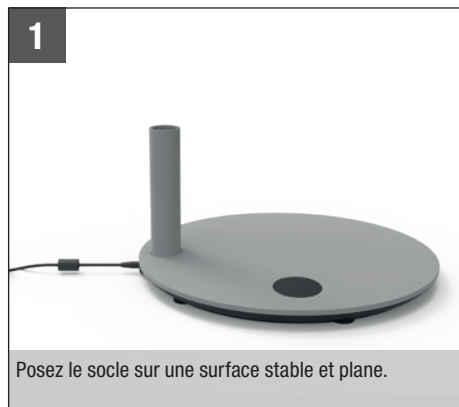
BONECO F225  
Air Shower Ventilator



BONECO F235  
Air Shower Ventilator

- 1 ON-OFF / Régulateur de puissance
- 2 Unité de ventilation
- 3 Bouton de déverrouillage
- 4 Colonne de support amovible
- 5 Socle avec cordon secteur
- 6 Écran

## MISE EN SERVICE




## UTILISATION

### UTILISATION

Tous les ventilateurs BONECO Air Shower sont conçus pour permettre une utilisation extrêmement simple. Un régulateur unique permet de gérer la puissance selon 32 niveaux.


### ORIENTATION

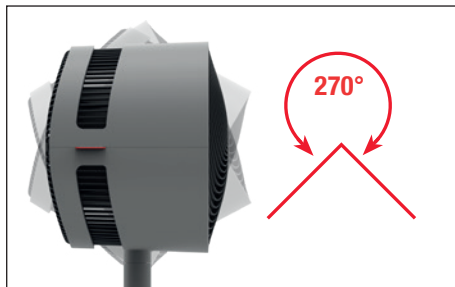
L'unité de ventilation est inclinable manuellement de 270 degrés.

 L'unité de ventilation n'effectue pas une rotation complète de 360 degrés.

### ADAPTATION DE LA HAUTEUR

Tous les composants électriques sont intégrés de manière fixe dans la colonne de support. C'est pourquoi vous pouvez adapter la hauteur à tout moment ; pour cela, il suffit d'ajouter des colonnes de support ou, après les avoir déverrouillées à l'aide du bouton, de les enlever en tirant dessus.

 Pour des raisons de sécurité, il convient d'utiliser un maximum de deux colonnes de support à la fois (F235).





## FONCTION MINUTEUR

### UTILISATION

Avec la fonction Minuteur, vous pouvez déterminer la durée pendant laquelle le BONECO F225-F235 doit fonctionner avant sa déconnexion automatique (minuterie d'arrêt).

Une autre façon de procéder consiste à choisir la durée après laquelle l'appareil se met en marche automatiquement (minuterie de mise en marche). Utilisez cette fonction par exemple pour activer le BONECO F225-F235 avant votre retour, afin qu'une ambiance optimale vous attende à la maison.

### RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D'ARRÊT



1. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche .
2. Sélectionnez le niveau de ventilation souhaité.
3. Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage « 0h » clignote à l'écran.





4. Utilisez le régulateur pour régler les heures jusqu'à l'arrêt. Après env. 5 secondes sans saisie, la valeur sélectionnée est enregistrée ; le symbole de la minuterie apparaît alors à l'écran.



L'appareil ne fonctionne que pendant le temps indiqué et il s'éteint ensuite.

5. Pour arrêter la minuterie de manière anticipée, appuyez pendant 3 secondes sur la touche , puis sélectionnez « 0h ». Vous avez également la possibilité d'arrêter l'appareil en appuyant sur la touche .

### RÉGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ

1. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche .
2. Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes, jusqu'à ce que « 0h » clignote à l'écran.





3. Utilisez le régulateur pour régler les heures jusqu'à la mise en marche. Après env. 5 secondes sans saisie, la valeur sélectionnée est enregistrée ; la durée restante en heures s'affiche alors à l'écran.



4. Sélectionnez le niveau de ventilation souhaité.

L'appareil se met en marche après la période définie, puis fonctionne au niveau de ventilation sélectionné.

5. Pour désactiver la minuterie de mise en marche de manière anticipée, appuyez pendant 3 secondes sur la touche , puis sélectionnez « 0h ». Vous avez également la possibilité de mettre l'appareil en marche en appuyant sur la touche .

## CE QUE L'APPLI BONECO VOUS APPORTE

### AU SUJET DE L'APPLI BONECO

L'appli «BONECO healthy air» sert à commander le BONECO F225–F235 et vous permet de profiter de tout son potentiel. L'appli propose des fonctions telles que la minuterie ou l'indication du niveau de ventilation.


### FONCTIONNALITÉS

Minuterie de mise en marche	L'appareil se met en marche après un temps défini
Minuterie d'arrêt	L'appareil s'éteint après un temps défini
Baby-Lock	Fonction de verrouillage du régulateur
Conditions météorologiques	Indique les conditions météorologiques et la température extérieure actuelles



## BLUETOOTH ET RÉGLAGES USINE



### DÉSACTIVATION DE BLUETOOTH

1. Appuyez sur la touche  pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'affichage « bt » clignote à l'écran.




2. Tournez le régulateur vers la gauche ou vers la droite, jusqu'à ce que l'écran indique « -- ».




3. Appuyez sur la touche  pour désactiver la fonction Bluetooth.
4. Pour réactiver la fonction Bluetooth, appuyez à nouveau pendant 5 secondes sur la touche  jusqu'à ce que « bt » clignote. Bluetooth est à nouveau activé.



### RÉGLAGES USINE

1.  Après la réinitialisation, il faut à nouveau connecter l'appareil avec l'appli BONECO afin de pouvoir le commander à distance.

1. Appuyez sur la touche  pendant 10 secondes, jusqu'à ce que l'affichage « fd » (réglages usine par défaut) clignote à l'écran.



2. Tous les réglages de l'appareil sont supprimés et les réglages usine sont restaurés.

## OÙ SE PROCURER L'APPLI BONECO

### APPLI BONECO POUR IOS

Recherchez dans l'App Store «BONECO healthy air» ou scannez le code QR sous-jacent. Pour reconnaître le code QR sous iOS 10 ou une version antérieure, il faut qu'une appli correspondante soit installée. Sous iOS 11 et les versions ultérieures, le code QR est automatiquement reconnu quand vous dirigez la caméra vers le code.



### APPLI POUR ANDROID

Recherchez dans Google Play Store «BONECO healthy air» ou scannez le code QR sous-jacent. Pour reconnaître le code QR, il faut qu'une appli correspondante soit installée sur votre appareil.



## CONNEXION DE L'APPLI AU BONECO F225 – F235

### ACTIONS PRÉPARATOIRES

- Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre smartphone.
- Lors du couplage, veillez à ce que le smartphone soit dans la même pièce que le BONECO F225–F235.

Après un couplage réussi, vous pouvez avec votre smartphone commander le BONECO F225–F235 qui se trouve dans la même pièce ou même dans une pièce adjacente. La distance maximale entre le smartphone et le BONECO F225–F235 dépend cependant des caractéristiques du bâtiment.

### COUPLAGE

1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre smartphone.
2. Démarrez l'application BONECO.
3. Suivez les instructions fournies par l'application.

## CONSEILS POUR LE POSITIONNEMENT

### CONSIGNES RELATIVES À LA PUISSANCE

Tous les ventilateurs BONECO Air Shower sont équipés d'un ventilateur haute performance capable de déplacer de grandes quantités d'air. Exploitez ce potentiel : orientez l'air dans une direction précise pour créer un climat ambiant équilibré. Les exemples suivants ont pour vocation de vous inspirer.

### SYSTÈME DE CLIMATISATION

Une climatisation répartit les températures différemment. Servez-vous de votre ventilateur BONECO Air Shower pour déplacer l'air chaud vers la climatisation. Cela peut se produire directement, ou en faisant circuler l'air comme sur cette illustration.



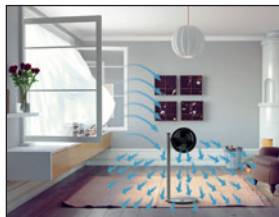
### PLUSIEURS ÉTAGES

L'été, il peut faire très chaud et l'air peut devenir étouffant aux étages supérieurs. Le puissant ventilateur BONECO Air Shower dirige l'air frais de l'étage inférieur vers les étages supérieurs et uniformise ainsi la température.



### AIR FRAIS

Votre ventilateur BONECO Air Shower vous aide à mieux aérer les pièces. En l'absence de courant d'air, dirigez l'air frais directement de la fenêtre dans la pièce souhaitée.




### PIÈCES À HAUT PLAFOND


Dans les pièces climatisées à haut plafond, l'air froid descend, tandis que l'air chaud est retenu au plafond. Dirigez le ventilateur BONECO vers le haut pour obtenir une sensation de douche d'air.



## NETTOYAGE

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 Avant de commencer le nettoyage, débranchez toujours le ventilateur BONECO Air Shower du réseau électrique ! Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et mettre des vies en danger !

 Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'alcool ni de produit de nettoyage agressif.

### NETTOYAGE DU BOÎTIER

Tous les ventilateurs BONECO Air Shower sont conçus pour un fonctionnement exigeant peu d'entretien, y compris en cas d'utilisation sur plusieurs années. La plupart du temps, un chiffon sec suffit pour le nettoyage.

Pour les salissures tenaces, nettoyez le boîtier avec un chiffon humide. Ajoutez à de l'eau un peu de liquide vaisselle.

### NETTOYAGE DES PALES DU VENTILATEUR

1. Inclinez l'unité de ventilation perpendiculairement vers le haut et desserrez la vis de sécurité.



2. Retirez la grille frontale en la tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Desserrez la vis de sécurité au milieu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.




4. Retirez les pales du ventilateur et nettoyez-les avec un chiffon humide.

5. Remontez l'appareil en procédant dans l'ordre inverse.

6. Fixez la grille frontale à l'aide de la vis de sécurité. Ce faisant, tenez compte de la position de la vis sur la grille frontale.



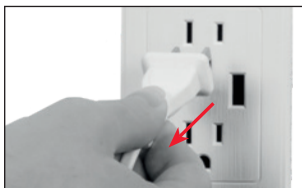
## DÉMONTAGE ET CONSERVATION

 Notez que les colonnes de support sont amovibles. Avant de déplacer l'unité vers un nouvel emplacement, démontez les pièces amovibles, transportez chaque pièce vers l'emplacement souhaité, puis remontez-les. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

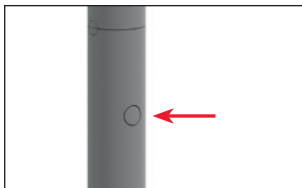
 Le stockage est extrêmement simple et efficace si vous utilisez l'emballage d'origine. Conservez le ventilateur BONECO Air Shower dans un lieu sec.

### DÉMONTAGE ET CONSERVATION

1. Débranchez le cordon secteur de la prise de courant.



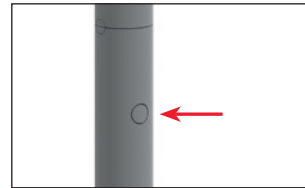
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sur la colonne de support supérieure.



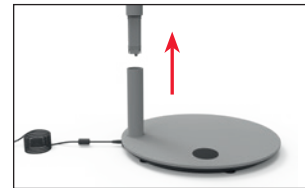
3. Retirez le ventilateur en tirant énergiquement dessus.



4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sur la colonne de support inférieure.



5. Retirez la colonne de support de la base.





## **INSTRUCCIONES DE USO BONECO F225 – F235**

# ÍNDICE

<b>Datos técnicos</b>	<b>37</b>
<b>Instrucciones</b>	<b>38</b>
Contenido	38
<b>Vista de conjunto y denominación de los componentes</b>	<b>39</b>
<b>Puesta en marcha</b>	<b>40</b>
<b>Manejo</b>	<b>41</b>
Manejo	41
Orientación	41
Ajuste de la altura	41
<b>Función de temporizador</b>	<b>42</b>
Utilización	42
Ajuste del temporizador de apagado	42
Ajuste del temporizador de encendido	42
<b>Esto es lo que le ofrece la aplicación BONECO</b>	<b>43</b>
Acerca de la aplicación BONECO	43
Funciones	43
<b>Bluetooth y ajustes de fábrica</b>	<b>44</b>
Desconexión del Bluetooth	44
Ajustes de fábrica	44

<b>Proveedores de la aplicación BONECO</b>	<b>45</b>
Aplicación BONECO para iOS	45
Aplicación para Android	45
<b>Conexión de la aplicación con BONECO F225 – F235</b>	<b>46</b>
Preparación	46
Vinculación	46
<b>Consejos de colocación</b>	<b>47</b>
Indicaciones acerca del rendimiento	47
Sistema de aire acondicionado (AC)	47
Aire fresco	47
Varios pisos	47
Habitaciones con techos altos	47
<b>Limpieza</b>	<b>48</b>
Indicaciones de seguridad	48
Limpieza de la carcasa	48
Limpieza de las aletas del ventilador	48
<b>Desmontaje y almacenamiento</b>	<b>49</b>
Desmontaje y almacenamiento	49

## DATOS TÉCNICOS

### Datos técnicos\*

Modelo	BONECO F225 – BONECO F235	
Tensión de la red	24V DC	
Consumo de energía	22W	
Nivel de ruido	34 – 64 dB(A)	
Corriente de aire	847 CFM (1439 m <sup>3</sup> /h) (nivel máximo)	
Velocidad del ventilador	14.8 ft./s (4.5 m/s) (nivel máximo)	
Dimensiones largo × ancho × alto	BONECO F225	14.8 × 14.8 × 33.5 in (375 × 375 × 852 mm) (con un pie de apoyo)
	BONECO F235	14.8 × 14.8 × 47.7 in (375 × 375 × 1212 mm) (con dos pies de apoyo)
Peso (vacío)	BONECO F225	13.2 lbs (6.0 kg)
	BONECO F235	16.8 lbs (7.6 kg)

\*Se reserva el derecho a realizar modificaciones

## INSTRUCCIONES

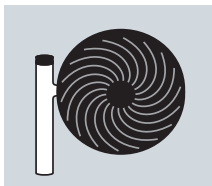
### ESTIMADO CLIENTE:

Le agradecemos que se haya decidido por un ventilador BONECO Air Shower, un dispositivo eficiente que satisfará todas sus necesidades. En los días cálidos, los niveles a baja potencia proporcionarán una agradable brisa en su hogar. Si, por el contrario, activa el climatizador, su potente ventilador distribuirá aire por toda la habitación para garantizar una temperatura uniforme.

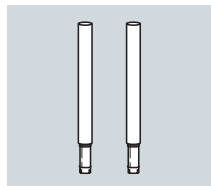
Durante el desarrollo de los ventiladores BONECO Air Shower, la prioridad fueron la durabilidad y un mantenimiento sencillo. Las aletas del ventilador, con su forma única, producen una corriente de aire uniforme y sus necesidades energéticas son mínimas, aspecto positivo para el medioambiente. Su elegante diseño encaja a la perfección en viviendas de todos los estilos, por lo que podrá utilizar su ventilador BONECO Air Shower durante todo el año.

**Esperamos que disfrute mucho de su nuevo ventilador BONECO Air Shower.**

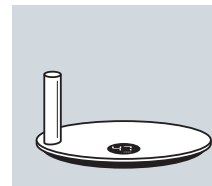
### CONTENIDO



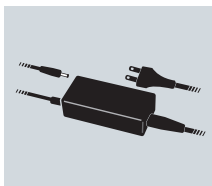
Cabezal de rutina BONECO



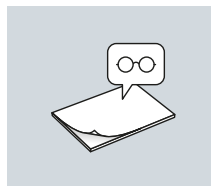
Pie de apoyo de altura regulable (F225: 1× / F235: 2×)



Base



Fuente de alimentación



Manual de instrucciones

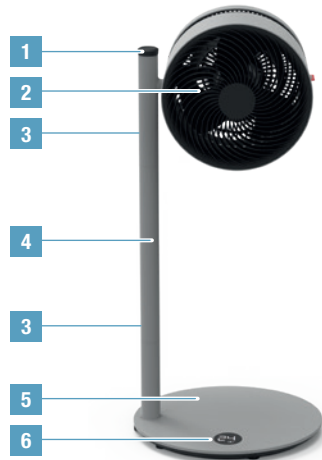


Indicaciones de seguridad

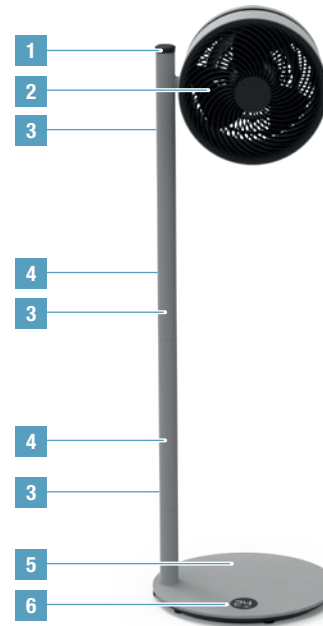
**i** Los modelos BONECO F225 y BONECO F235 solo se diferencian en el alcance de suministro: en el BONECO F235 se incluye un segundo pie de apoyo.

**i** Puede utilizar la unidad del ventilador sin pies de apoyo, con uno o incluso con dos, en función de sus necesidades.

## VISTA DE CONJUNTO Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES



Ventilador BONECO F225  
Air Shower

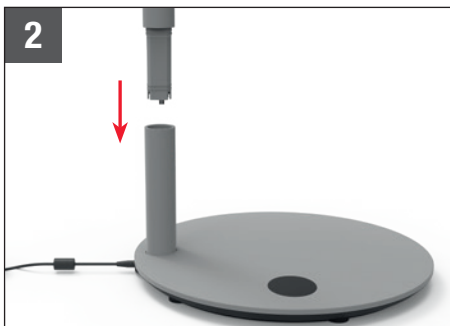


Ventilador BONECO F235  
Air Shower

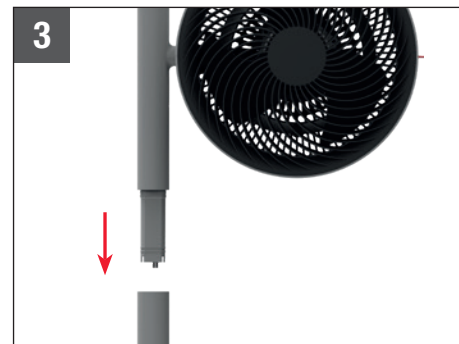
- 1 ON-OFF/Regulador de potencia
- 2 Cabezal de turbina
- 3 Botón de desbloqueo
- 4 Pie de apoyo de altura regulable
- 5 Base con cable de red
- 6 Panel

**PUESTA EN MARCHA****1**

Coloque siempre la base sobre una superficie estable y nivelada.

**2**

Introduzca el pie de apoyo en la base.

**3**

Coloque el cabezal de rutina en el pie de apoyo.

**4**

Conecte el cable de red a la toma de corriente.

**5**

Pulse el botón para encender el aparato.

**6**

Ajuste la potencia utilizando el regulador o con la aplicación BONECO.


## MANEJO

### MANEJO

Todos los ventiladores BONECO Air Shower son muy fáciles de usar. La potencia se controla mediante un regulador de 32 niveles.


### ORIENTACIÓN

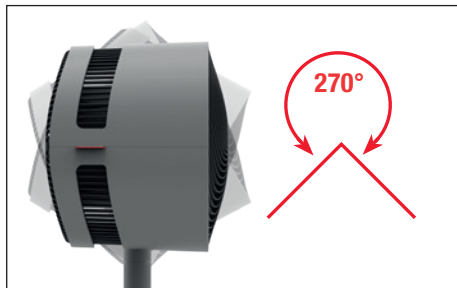
La unidad del ventilador puede inclinarse manualmente 270 grados.

 La unidad del ventilador no da la vuelta completa (360 grados).

### AJUSTE DE LA ALTURA

Todos los componentes eléctricos están integrados y fijados en el pie de apoyo, lo que le permite ajustar la altura en cualquier momento añadiendo otros pies de apoyo o retirándolos (para lo que es necesario dar un tirón fuerte). lo que le permite ajustar la altura en cualquier momento añadiendo otros pies de apoyo o retirándolos, para lo cual deberá tirar de ellos tras haber desbloqueado el botón a presión.

 Por motivos de seguridad, solo se pueden utilizar al mismo tiempo dos pies de apoyo (F235).





## FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

### UTILIZACIÓN

Esta función le permite definir durante cuánto tiempo debe funcionar el BONECO F225–F235 antes de apagarse automáticamente (temporizador de apagado).

De forma alternativa, también puede establecer el tiempo que debe transcurrir para que el aparato se encienda automáticamente (temporizador de encendido). Utilice esta función, por ejemplo, para activar el BONECO F225–F235 antes de su regreso a casa, de forma que cuando llegue el ambiente ya sea óptimo.

### AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO



1. Encienda el aparato con la tecla .
2. Seleccione la potencia del ventilador deseada.
3. Pulse la tecla  durante 3 segundos, hasta que parpadee «0h» en la pantalla.





4. Utilice el regulador para ajustar las horas que deben transcurrir hasta el apagado. Después de aproximadamente 5 segundos sin realizar ajustes, se adoptará el valor seleccionado y se mostrará en la pantalla el símbolo del TEMPORIZADOR.



El aparato funcionará durante el tiempo establecido y a continuación se apagará.

5. Si desea finalizar el temporizador anticipadamente, pulse la tecla  durante 3 segundos y seleccione «0h». También puede apagar el aparato con la tecla .

### AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

1. Apague el aparato con la tecla .
2. Pulse la tecla  durante 3 segundos, hasta que parpadee «0h» en la pantalla.





3. Utilice el regulador para ajustar las horas que deben transcurrir hasta el encendido. Después de aproximadamente 5 segundos sin realizar ajustes, se adoptará el valor seleccionado y se mostrará en la pantalla el tiempo restante en horas.



4. Seleccione la potencia del ventilador deseada.

El aparato se encenderá al finalizar este tiempo y funcionará en la potencia del ventilador seleccionada.

5. Si desea desactivar el temporizador de encendido anticipadamente, pulse la tecla  durante 3 segundos y seleccione «0h». También puede encender el aparato con la tecla .

## ESTO ES LO QUE LE OFRECE LA APLICACIÓN BONECO

### ACERCA DE LA APLICACIÓN BONECO

La aplicación "BONECO healthy air" sirve para manejar el BONECO F225–F235 y le permite aprovechar todo su potencial. La aplicación ofrece funciones como el temporizador o la especificación de la potencia del ventilador.


### FUNCIONES

Temporizador de encendido	El equipo se enciende al transcurrir un tiempo determinado
Temporizador de apagado	El equipo se apaga al transcurrir un tiempo determinado
Baby-Lock	Función de bloqueo del regulador giratorio
Tiempo	Muestra el tiempo actual y la temperatura exterior



## BLUETOOTH Y AJUSTES DE FÁBRICA



### DESCONEXIÓN DEL BLUETOOTH

1. Pulse la tecla  durante 5 segundos, hasta que parpadee «bt» (Bluetooth) en la pantalla.




2. Gire el regulador hacia la derecha o la izquierda, hasta que se muestre «--» en la pantalla.




3. Pulse la tecla  para desconectar el Bluetooth.
4. Si desea volver a activar el Bluetooth, pulse de nuevo la tecla  durante 5 segundos, hasta que parpadee «bt». El Bluetooth vuelve a estar activado.



### AJUSTES DE FÁBRICA

1.  Después de restablecer los ajustes de fábrica, deberá volver a vincularse el aparato con la aplicación de BONECO para poder manejarlo a distancia.

1. Pulse la tecla  durante 10 segundos, hasta que parpadee «fd» (Factory default) en la pantalla.



2. Se borran todos los ajustes y se restablecen los ajustes de fábrica del aparato.

## PROVEEDORES DE LA APLICACIÓN BONECO

### APLICACIÓN BONECO PARA IOS

Busque “BONECO healthy air” en la App Store o escanee el código QR de abajo. Para que el sistema iOS 10 o anterior reconozca el código QR debe haberse instalado la aplicación correspondiente. Los sistemas iOS 11 o superiores reconocen el código QR automáticamente al orientar la cámara hacia él.



### APLICACIÓN PARA ANDROID

Busque “BONECO healthy air” en Google Play Store o escanee el código QR de abajo. Para que su equipo reconozca el código QR debe tener instalada la correspondiente aplicación.



## CONEXIÓN DE LA APLICACIÓN CON BONECO F225 – F235

### PREPARACIÓN

- Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado.
- Al realizar la vinculación cerciórese de que su teléfono móvil se encuentre en la misma habitación que el BONECO F225–F235.

Una vez realizada la vinculación puede manejar el BONECO F225–F235 desde su teléfono móvil encontrándose en la misma habitación o incluso desde la habitación contigua. La distancia máxima entre teléfono móvil y BONECO F225–F235 depende de las características del edificio.

### VINCULACIÓN

1. Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono móvil esté activado.
2. Inicie la app de BONECO.
3. Siga las indicaciones de la aplicación.

## CONSEJOS DE COLOCACIÓN

### INDICACIONES ACERCA DEL RENDIMIENTO

Todos los sistemas BONECO Air Shower cuentan con un ventilador de alto rendimiento que puede mover grandes cantidades de aire. ¡Aprovechese de este potencial! Dirija el aire hacia una dirección concreta para conseguir que la temperatura de la habitación esté equilibrada. Podrá inspirarse con los siguientes ejemplos.

### SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO (AC)

Un climatizador reparte las temperaturas de forma variable, pero con su ventilador BONECO Air Shower puede mover el aire caliente hacia el climatizador. Esto se puede conseguir directamente o al hacer circular el aire, como se muestra en esta ilustración.



### VARIOS PISOS

En verano, es probable que en los pisos de arriba haga más calor y el ambiente sea más sofocante. El potente ventilador BONECO Air Shower dirige el aire frío desde los pisos inferiores hacia los superiores para alcanzar el equilibrio.



### AIRE FRESCO

Su ventilador BONECO Air Shower le ayudará a ventilar mejor las habitaciones. Si no se crean corrientes de aire, dirija el aire del ventilador directamente desde la ventana hacia la habitación elegida.




### HABITACIONES CON TECHOS ALTOS


En las habitaciones climatizadas con techos altos, el aire frío va hacia abajo, mientras que el caliente se queda atascado en el techo. Oriente el ventilador BONECO en vertical hacia arriba para crear un efecto de ducha de aire.



## LIMPIEZA

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

 Antes de proceder con la limpieza del ventilador BONECO Air Shower, desconéctelo siempre de la red eléctrica. No hacerlo puede causar descargas eléctricas y poner su vida en peligro.

 No utilice alcohol ni detergentes agresivos para la limpieza.

### LIMPIEZA DE LA CARGASA

Todos los ventiladores BONECO Air Shower están diseñados para que se puedan utilizar sin requerir mucho mantenimiento, incluso aunque se usen durante años. La mayoría de las veces, para la limpieza basta con un paño seco.

En caso de suciedad persistente, use un paño húmedo para limpiar la carcasa. Añada una pequeña cantidad de lavavajillas al agua.

### LIMPIEZA DE LAS ALETAS DEL VENTILADOR

1. Incline la unidad en vertical hacia arriba y afloje los tornillos de seguridad.



2. Retire la rejilla frontal girándola un poco hacia la izquierda.



3. Afloje los tornillos de fijación de la parte central girándolos hacia la derecha.



4. Retire las aletas del ventilador y límpielas con un paño húmedo.

5. Vuelva a colocar todas las piezas del aparato en el orden inverso.

6. Fije la rejilla frontal con los tornillos de seguridad. Tenga en cuenta la posición en la que deben estar los tornillos en la rejilla central.



## DESMONTAJE Y ALMACENAMIENTO

**!** Tenga en cuenta que las piezas del conector extraíble son desmontables. Si se mueve la unidad a otra ubicación, es necesario desarmar las partes desmontables, transportarlas a donde sea necesario y después volver a unirlos. Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

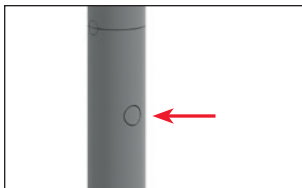
**i** Lo más fácil y eficiente es que guarde su ventilador BONECO Air Shower en su envase original. Guarde el ventilador BONECO Air Shower en un lugar seco.

### DESMONTAJE Y ALMACENAMIENTO

1. Desconecte el cable de red de la toma de corriente.



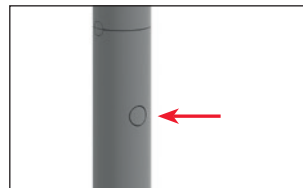
2. Pulse el botón de desbloqueo situado en el pie de apoyo superior.



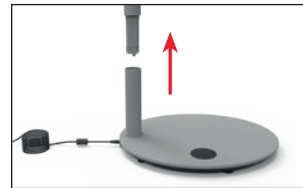
3. Retire el ventilador tirando con fuerza de él hacia arriba.



4. Pulse el botón de desbloqueo situado en el pie de apoyo inferior.



5. Retire el pie de apoyo de la base.







**BONECO**  
healthy air

[www.boneco.us](http://www.boneco.us)

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO North America Corp., 15821 Ventura Blvd, Encino, CA 91436